

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Gebäudeautomation (GA)
Schnittstellen in Planung und Ausführung
Building Automation (BA)
Interfaces in planning and installation

VDI 3814

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.

| Inhalt | Seite | Contents | Page |
|--|-----------|---|-----------|
| Vorbemerkung | 2 | Foreword | 2 |
| 1 Geltungsbereich | 2 | 1 Scope | 2 |
| 2 Zugehörige Vorschriften, Normen, Richtlinien | 2 | 2 Associated regulations, standards, guidelines | 2 |
| 3 Darstellung der TGA-Automationsaufgaben | 5 | 3 Task for controls of Technical Building Services (TBS) | 5 |
| 3.1 MSR-orientiertes Automationsschema | 5 | 3.1 Automation schematic | 5 |
| 3.2 Informationsliste | 5 | 3.2 BA information list | 5 |
| 3.3 Weitergehende Darstellungen | 5 | 3.3 Other representations | 5 |
| 4 Abgrenzung bei Planung und Ausführung | 6 | 4 Demarcation during planning and execution | 6 |
| 4.1 Planung | 6 | 4.1 Planning | 6 |
| 4.2 Ausführung | 6 | 4.2 Execution | 6 |
| 5 Prozeßschnittstellen | 7 | 5 Process interfaces | 7 |
| 5.1 Schnittstelle zum Leistungsteil | 8 | 5.1 Interface to the power section | 8 |
| 5.2 Schnittstelle zu den Feldgeräten | 8 | 5.2 Interface to the field equipment | 8 |
| 5.3 Schnittstelle zu anderen Systemen | 8 | 5.3 Interface to other systems | 8 |
| 6 Anforderungen an die Feldebene | 8 | 6 Requirements for the field level | 8 |
| 7 Kommunikation in homogenen Systemen | 10 | 7 Communication in homogenous systems | 10 |
| 8 Kommunikation in heterogenen Systemen | 10 | 8 Communication in heterogeneous systems | 10 |
| Anhang A Vordruck für das Automationsschema | 11 | Annex A Form for the automation schematic | 12 |
| Anhang B Vordruck für die Informationsliste | 13 | Annex B Form for BA information list | 14 |
| Anhang C Beschreibungen der Funktionen in der Informationsliste | 15 | Annex C Descriptions of functions in the BA information list | 15 |
| | | Additional explanation for the English version | 26 |
| Anhang D Beispiele zu Anhang A und B | 27 | Annex D Examples for Annex A and Annex B | 28 |
| Anhang E Beispiele Prozeßschnittstellen | 31 | Annex E Examples of process interfaces | 31 |

VDI-Gesellschaft Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Raumluftechnik
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik
VDI-Handbuch Sanitärtechnik

Frühere Ausgabe: 10/95, deutsch
Former edition: 10/95, in German only

Zu beziehen durch / Available from Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin - Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 1999

Lizenzierte Kopie von elektronischem Datenträger

Vervielfältigung - auch für innerbetriebliche Zwecke - nicht gestattet / Reproduction - even for internal use - not permitted